

Kunsth Handwerk Brocante Marché Artisanal Murten / Morat

Saison 2021 während COVID-19 Pandemie

Die Auswertung der Durchführung vom September 2020 hat gezeigt, dass mit den umgesetzten umfangreichen Massnahmen ein hoher Beitrag zur Vermeidung von Ansteckungen erreicht wurde. Sie können so nicht wiederholt bzw. für eine ganze Saison aufrechterhalten werden, da sie den tragbaren Rahmen des Teams personell wie wirtschaftlich bei weitem übersteigen. Dass der Markt im Freien stattfindet und Besucher passieren, verbessert unsere Ausgangslage nach aktuellem Wissensstand über diese Pandemie. Die wirksamen Mitteln Abstand halten, Maske tragen und Rücksicht nehmen stellen den wesentlichen Bestandteil zu möglichst sicheren Begegnungen dar.

Massnahmen: Abstand halten, Maske tragen, Hände desinfizieren, Rücksicht nehmen.

- Anzahl der Standplätze im Vergleich zur normalen Situation reduziert. Abstand dazwischen von mind. einem Meter ist gewährleistet. Wo er unterschritten wird, erlaubt die Ausrichtung der Stände jederzeit einen Abstand von 1,5 bis 2 m zwischen Personen. Die Standtiefe mit Zelten beträgt im Schnitt 3 m. 1,5 m Abstand werden dazu gerechnet bis zum Bereich für Passanten und Kunden, der wiederum 1, 5 bis 2 m breit ist. Siehe Plan in der Beilage
- Brocante Team: Zwei bis fünf Personen stehen während des ganzen Markttag im Einsatz.
- Zusammenarbeit mit Stadtpolizei Murten wurde bereits 2020 verstärkt und wird beibehalten.
- Maskenpflicht für Passantinnen und Kunden auf dem Brocante Areal (Deutsche Kirch-, Kreuz-, Schul- und Schaalgasse)
- Plakat von BAG wie «Hier findet ein Markt statt» sowie «Maskenpflicht» o. ä. platzieren – in Absprache mit Stadtverwaltung
- Durch Vorausbezahlung möglichst aller Teilnehmenden werden Kontaktdauer in der Nähe und die Berührungspunkte zwischen Brocante Team und Teilnehmenden reduziert.
- Wer einen Stand betreibt, sorgt für gut sichtbar platziertes und in ausreichender Menge vorhandenes Händedesinfektionsmittel für Kundinnen und Kunden und achtet auf persönliche Handhygiene.
- Treten bei Standbetreibenden Krankheitssymptome auf, die im Zusammenhang mit Covid-19 stehen können, ist die Teilnahme ausgeschlossen.
- Teilnahme auf eigene Verantwortung hin.
- Standbetreiber sorgen selber für Masken und tragen sie. Kurze Ausnahmen für Essen und Trinken (hinter dem Standtisch). Entsorgung in eigenem Kehrbehälter.
- Die Waren werden stets zum grössten Teil auf Tischen / erhöhten Standelementen angeboten. Installation des Standes planen, dass Tisch zwischen Standbetreiber und Kundschaft steht, damit bereits zumindest ein Teil des Mindestabstandes zwischen Personen erfüllt ist. Keine Besuche im Standinnern oder dahinter.
- «La Brocante des Enfants» wird leider noch nicht stattfinden, sondern erst, wenn Kinder ohne Einschränkungen einander und Erwachsenen begegnen können – d. h. sobald der Kanton Freiburg die strikten Weisungen für die Schulen aufgehoben hat.
- Die Teilnehmenden kennen die hier aufgeführten Schutzmassnahmen.
- Falls Behörden (neue) Anweisungen oder Einschränkungen erlassen, wird der Markt jederzeit nach Möglichkeit angepasst oder abgesagt oder abgebrochen. Bei Absage des Marktes durch das OK im Vorfeld der Brocante werden den Angemeldeten im Voraus bezahlte Standgebühren zurückerstattet – abzüglich CHF 5.00 für die Organisation. Darüber hinaus besteht kein Anspruch auf Entschädigung irgendwelcher Art.
- Wo das Schutzkonzept nichts vorgesehen hat, gilt das aktuelle, bekannte Reglement der Brocante.

Murten/Morat, 10. April 2021,

Aline Wälti & Cristelle von Siebenthal

Kunsth Handwerk Brocante Marché Artisanal Morat / Morat 2020 pendant la pandémie COVID-19

Concept de protection pour la saison 2021

L'évaluation de la mise en œuvre du plan de protection réalisé à la brocante de septembre 2020 a montré que les mesures de grande ampleur mises en œuvre ont largement contribué à prévenir la contagion. Elles ne peuvent cependant pas être maintenues de manière répétitive ou pendant une saison entière, car cela dépassent la capacité de gestion de l'équipe, tant en termes de personnel qu'en termes économiques. Le fait que le marché se déroule en plein air et que les visiteurs y passent améliore notre position de départ en fonction de l'état actuel des connaissances sur cette pandémie. Les moyens efficaces de se tenir à distance, de se masquer et de faire preuve de considération sont les éléments essentiels pour des rencontres aussi sûres que possible.

Mesures à prendre : Restez à distance, portez un masque, désinfectez-vous les mains.

- Le nombre d'emplacement est réduit par rapport à la situation normale. Distance entre deux stands d'au moins un mètre est garantie. Là où il est inférieur, l'alignement des stands permet à tout moment une distance de 1,5 à 2 m entre les personnes. La profondeur du stand avec des tentes est en moyenne de 3 m. Une distance de 1,5 m est comptée jusqu'à la zone pour les passants et les clients, qui est elle-même de 1,5 à 2 m de large. Voir plan.
- Présence de l'équipe Brocante. 2 à 5 personnes sont présentes tout au long de la journée de marché.
- Collaboration et renfort de la police de la ville de Morat (déjà à l'avance).
- Port du masque obligatoire pour les clients et passants de la Brocante Deutsche Kirch-, Kreuz-, Schul- und Schaalgasse)
- Placer une affiche de BAG (en collaboration avec l'administration municipale,) « Ici a lieu un marché » et « Masque obligatoire » ou pareil
- En payant à l'avance, les participants, réduisent le contact avec l'équipe de la Brocante.
- Celui qui exploite un stand veille à ce que le désinfectant pour les mains soit bien visible et disponible en quantité suffisante pour les clients et veille à son hygiène personnelle des mains
- La participation est interdite en cas d'apparition de symptômes pathologiques pouvant être liés au Covid-19.
- La participation est sous votre propre responsabilité.
- Les participants s'occupent eux-mêmes des masques et les portent. De courtes exceptions pour la nourriture et la boisson (derrière la table). Élimination des déchets et balayage de sa place.
- Les marchandises sont disposées sur des tables / des éléments de support surélevés. Et sont désormais placée de manière qu'elles permettent la distance nécessaire entre les clients et les vendeurs. Pas de visites à l'intérieur ou derrière le stand.
- « La brocante des enfants » ne pourra malheureusement pas encore avoir lieu, mais elle pourra se faire que lorsque les enfants auront le droit de se rencontrer avec les parents sans restrictions- c'est-à-dire lorsque le canton de Fribourg aura changé les mesures sanitaires à l'école.
- Les participants ont pris connaissance les mesures de protection en vigueur.
- Si les autorités adoptent de (nouvelles) mesures ou restrictions, le marché est adapté, annulé ou interrompu à tout moment. Si l'OK annule le marché avant la Brocante, les frais de stand payés à l'avance seront remboursés aux inscrits – moins CHF 5.00 pour l'organisation. En outre, il n'y a aucun droit à indemnisation de quelque nature que ce soit.
- Là où le concept de protection n'a rien prévu, c'est le règlement actuel de la Brocante qui s'applique.

Murten/Morat, le 25 avril 2021

Aline Wälti & Cristelle von Siebenthal